



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH

PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelennacc-clayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lavarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

sthelenchurchclayton@windstream.net

Office of Religious Education

706-212-2048

sthelenchurchclayton@windstream.net

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 12:00 pm - 5:00 pm

Wednesday and Friday / miércoles y viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
domingo (español) 9:00 am
Sunday Mass (English) 11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
Sunday (English) 10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday & Friday (English) 9:00 am
Wednesday (English) 1:00 pm
miércoles (español) 7:00 pm
Thursday (English) 6:00 pm
sábado (español) 9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am
Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm
Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses
Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm
Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm
First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;
other hourly watches in Spanish)
segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras
horas en español)

**Fourteenth Sunday in Ordinary Time
July 9, 2023**

Papal Prayer Intentions

July 2023 — For a Eucharistic life

We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
Saturday, July 8	English 5:00 pm	Matthew Gillin
domingo, 9 de julio	español 9:00 am	Por el Pueblo
Sunday, July 9	English 11:00 am	(†) Glenn & Gordan Spencer
Monday, July 10	English 9:00 am	Eileen Shaughnessy
Wednesday, July 12	English 1:00 pm	Connie Weingartz
miércoles, 12 de julio	español 7:00 pm	(†) Sergio Cruz
Thursday, July 13	English 6:00 pm	(†) Deacon Gary Atkinson
Friday, July 14	English 9:00 am	(†) Karen Byers
sábado, 15 de julio	español 9:00 am	Fr. Roberto Suarez

**We pray for all members of our community
and especially for:**

Laura Hynish, Julie Darr, JoAnn Ruan, The Spencer Family, Fran Hanley, Marti Bueler, Paul Montgomery, Stella Maris Vogelbacher, Eileen Shaughnessy, Paige Maxwell, Theron Stanford, Ronald Mayer, Mike Cain, Barbara Nott, Hanley Family

Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact the parish office.

RELIGIOUS EDUCATION

Registration for religious education will start the weekend of July 15th. The start date for classes will be September 10th.

If you are willing to lead or assist with the classes, please contact the office. We would greatly appreciate help with this ministry!

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Matrícula para los estudiantes de Educación Religiosa comenzará el fin de semana del 15 de julio. La fecha de inicio de clases será el 10 de septiembre.

Si está dispuesto a dirigir o ayudar con las clases, comuníquese con la oficina. ¡Apreciaríamos mucho la ayuda con este ministerio!

Readings:

Zec 9:9-10 Ps 145: 1-2, 8-11, 13-14
Rom 8:9, 11-13 Mt 11:25-30

SAINT HELENA SOLEMNITY AND PARISH FESTIVAL

Mark your calendars for the Solemnity of Saint Helena on August 18th, 2023 as well as the Parish Festival on August 20th.

Mass times for the Solemnity will be:

Vigil Mass in Spanish on August 17: 7:00 pm (no 6:00 pm Mass)

Mass in English on August 18: 9:00 am and 6:00 pm

The Parish Festival will be Sunday, August 20th after the 11am Mass. We will have food, games, and activities. More information will be available as we get closer.

SOLEMNIDAD DE SANTA HELENA Y FESTIVAL PARROQUIAL

Marquen sus calendarios para la Solemnidad de Santa Helena el 18 de agosto de 2023, así como el Festival Parroquial el 20 de agosto.

Los horarios de Misas para la Solemnidad serán:

Misa de vigilia en español el 17 de agosto: 7:00 pm (no hay Misa de 6:00 pm)

Misa en inglés el 18 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

El Festival Parroquial será el domingo 20 de agosto después de la Misa de las 11 am. Tendremos comida, juegos y actividades. Más información estará disponible a medida que nos acerquemos.

SECOND COLLECTION NEXT WEEKEND

Next weekend, we will participate in a special appeal for Catholic Mission Outreach in our archdiocese. This year, eleven missionaries, religious orders, archdioceses, and dioceses have been selected from over 150 applications to participate in this program. Last year, thanks to your generosity, the Catholic Mission Outreach received over \$100,000. Please give generously.

SEGUNDA COLECTA LA PRÓXIMA SEMANA

El próximo fin de semana, participaremos en una campaña especial para el Alcance Misionero Católico en nuestra Arquidiócesis. Este año, se han seleccionado once misioneros, órdenes religiosas, arquidiócesis y diócesis entre más de 150 solicitudes para participar en este programa. El año pasado, gracias a su generosidad, el Alcance Misionero Católico recibió más de \$100.000. Por favor, den generosamente.

FUNERAL FOR FRAN HANLEY

Francis Gerard Hanley passed away on June 23, 2023. The funeral Mass will be at St. Helena Catholic Church on Monday, July 10th at 11:00 am with Fr. Pedro Peloeche as the main celebrant. A lunch reception will follow in the church hall. In lieu of flowers, the family requests donations to the Habitat for Humanity in Rabun County or to St. Helena Catholic Church.

TRAINING FOR EMHC'S, LECTORS, AND USHERS

There will be a make-up training for Extraordinary Ministers of Holy Communion, lectors, and ushers in English on Saturday, July 29th. The times for each ministry training are:

Ushers: 10:30 - 11:00 am
Lectors: 11:15 - 12:30 pm
EMHCs: 1:00 - 2:15pm

Fr. Luis' Reflections

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

Ut digni efficiámur promissionibus Christi. Intercède pro nobis.

Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

O Holy Father Benedict, intercede for us.

O Holy Father Benedict, intercede for us.

That we may be worthy of the promises of Christ. Intercede for us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

O Holy Father Benedict, intercede for us.

(From the Liturgy of the Hours, Responsory, Vespers for the Transitus of St. Benedict)



Just reading these lines transports me back to St. Vincent Archabbey, chanting and celebrating together with the seminarians and Benedictine monks one of the four (yes, four!) feasts and solemnities of the father of Western monasticism, and the patron of my seminary formation! The one feast day that remains in the Roman calendar today (outside of the Benedictine Ordo) is this week, on July 11th, the Feast of his Translatio, or of the movement of his relics from Monte Cassino (the last Abbey he founded and where he died) to Fleury Abbey in France. This feast day was relatively recently (as of the 18-19th centuries) elevated to a Solemnity with its Octave on July 18th. His Transitus, the Solemnity on March 21st, refers to his death, or “transition” from earthly to heavenly life. On December 4th, some Benedictines also celebrate his Illatione, or the discovery of some of his relics at Monte Cassino, centuries after the sacking by the Lombards in the 6th century.

While most of these liturgical celebrations are no longer observed outside of Benedictine monasteries, they nevertheless point to how important St. Benedict's legacy has been in the Church, and continues to be all around the world. St. Benedict, patron of Western monasticism, and co-patron of Europe, pray for us.

Reflexiones del Padre Luis

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

Ut digni efficiámur promissionibus Christi. Intercède pro nobis.

Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

Sancte Pater Benedícite, intercède pro nobis.

O Santo Padre Benedicto, intercede por nosotros.

O Santo Padre Benedicto, intercede por nosotros.

Para que seamos dignos de las promesas de Cristo. Intercede por nosotros.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo.

O Santo Padre Benedicto, intercede por nosotros.

(De la Liturgia de las Horas, Responsorio, Vísperas del Transitus de San Benedicto)



El sólo leer estas líneas me transporto a la Archiabadía de St. Vincent, cantando y celebrando junto con los seminaristas y monjes Benedictinos una de las cuatro fiestas y solemnidades del padre del monacato occidental, ¡y el patrono de mi formación sacerdotal! La fiesta que permanece en el Calendario Romano hoy día (fuera del Ordo Benedictino) es esta semana el 11 de julio, la Fiesta de su Translatio, o del traslado de sus reliquias de Monte Cassino (la abadía que él fundó y donde falleció) a la Abadía de Fleury en Francia. Esta fiesta fue relativamente recientemente (siglos XVIII-XIX) elevada a Solemnidad, junto con su Octava el 18 de julio. Su Tránsito, la Solemnidad el 21 de marzo, conmemoramos su muerte, o su “tránsito” de la vida terrenal a la eterna. El 4 de diciembre, algunos Benedictinos también celebran su Illatione, o el descubrimiento de parte de sus reliquias en Monte Cassino, siglos después de que los Lombardos hayan saqueado la abadía en el Siglo VI.

Aunque muchas de estas celebraciones litúrgicas ya no se observan fuera de los monasterios Benedictinos, éstas apuntan, sin embargo, a la importancia de San Benedicto en la Iglesia y su legado alrededor de todo el mundo. San Benedicto, patrono del monacato occidental, y co-patrono de Europa, ruega por nosotros.

Stewardship Reflection

“For my yoke is easy, and my burden light.”-Matthew 11:30

When we think of being good stewards, we may think that God is asking too much of us when He calls us to generously share our time, talent and treasure. However, we must remember that we are not “owners” of anything, we are merely “stewards” of the gifts God has given us. All He is asking is that we give back a small portion, in gratitude, of what He has already given to us.

Reflexión de Corresponsabilidad

“Porque Mi yugo es fácil y Mi carga ligera.”- Mateo 11,30

Cuando pensamos que debemos ser buenos administradores, podemos pensar que Dios está pidiendo demasiado de nosotros cuando nos llama generosamente a compartir nuestro tiempo, talento y tesoro. Sin embargo, debemos recordar que no somos “propietarios” de nada, somos simples “administradores” de los dones que Dios nos ha otorgado. Todo lo que Él nos pide es que, en gratitud, devolvamos una pequeña parte de lo que Él nos ha dado.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It's easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 6/25/2023 Donations
Offertory (includes online)	\$7,157.00
Altar Society	\$50.00
Benevolent Fund	

	Actual YTD Jul. 2022 - May 2023	Budget YTD Jul. 2022 - May 2023	Over/ Under
Offertory	\$224,654.37	\$210,833.33	\$13,821.04
Online	\$61,313.36	\$45,833.33	\$15,480.03
Annual Appeal 2023	\$18,371.25	Goal: \$21,800.00	-\$3,428.75

SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call the church office to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a la oficina parroquial para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent. Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course online and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

ANointing OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la creatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.